保和堂李乾亨啟事

逕啟者弟自去春由加歸國修理將及兩年弟自歸國以來向居滬濱恒接我僑界函致詢候并聞境地情形均依時詳細奉覆想諸君概已洞悉弟昨乘加皇大輪來加經念五號抵埠雲埠矣旅居滬中僑胞弟臨行時所知皆好特登收言請釋雅介倘有宜問上海附近我僑胞旅居狀況者請照下列住址賜我當即將知奉復無悞

Foo Eung Co.
127–129 Pender St.
Vancouver B. C.

Watsang Co.
87 Pender St.
Vancouver B. C.

大佐治旅館

佐治旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠紙街夾佐治街角房舍雅潔汽喱溫暖水喉冷熱亦與埠內為鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話（矢務）九二七五〇

醫士余躍瀾寓
司理 余朋和 啟
鄭福滋

天然公司

精製各種腊味發行

本公司人專門研究各種腊味其佳有多年所積之經驗故能選擇上等材料製造其味香美可口

Ten Yen Co.
111 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

舖在片打街東一百一十一號門牌

新圖軒

圖章樣本印備函索即舉

HO SUN HING CO.
258½ Pender St E.
Vancouver B. C. Phone Sey 1113

諸君光顧格外歡迎郵費貴客

司理 林啓 立業勤勞

永安藥房

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

雲哥參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔漏散每罐七毫片片岭蚧大補茶每劑三元滑腸瀉濕解毒丸每罐二元武溪岭蚧大補茶每劑三角第二應驗脚氣丸每罐七毫壯陽久戰快樂丸每服五毛神效白濁虛濁丸每罐二元第一應驗痔漏丸每罐壹元自製斷根癬藥每罐五毛花柳疳疔掃毒丸每罐二元止咳化痰藥膏每兩三毛五新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品各款舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價格相宜

本號自製中西送禮麻醬發售

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

諸君光顧格外歡迎郵費貴客

舖在片咑街門牌三拾貳號 電話（詩麼）二四〇四

華埠 永安藥房

司理人楊金樹 葉昌 仝啟

存心軒應驗膏丹丸散 曹統新內外方脈跌打雜症廣告

○丸散大多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救急方書

Sey. TEMPLE ST. CAL. U. S. A.

英國代理處
雲高華埠 87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

◎清血消粒解毒丸

此丸之性解毒最靈紅雲血癬皮膚濕毒血濁不清飛瘡天泡浸淫毒病試服全料治無不應

每盒二兩庄銀二元五
每料八盒銀十八元

過腰火丹經身蛇形丸聚瘡毒疔傳染各症

◎皮膚止癢解毒水

統理一切皮膚血毒瘡癤不止酒米疔毒臭狐汗斑微生物毒取效神速

◎跌打積瘀作痛丸

每見世人患跌傷打傷苦傷多恃年不知法致成瘀束丹田或凝於受傷後氣血衰弱之時或發風痛氣痛腹痛吐痰血均由瘀遺患本軒揀選和精工製煉成丸當治遠年積瘀變成風痛氣痛氣頂咳嗽痰血胸滿腹脹等病屢用屢效

◎立即止痛散 每樽四毛 每打四元

止痛止痛氣力最雄斷筋折骨跌打刀傷 柬瘀鬱患目久成風火燒水烙砲碼毒攻邪風歷節火燦脚腫風火牙患腎火腰痛 無名腫毒小腸氣沖頑腦筋刺小大疽癰心腹諸疼 徹背徹胸 逢痛必止 其妙無窮

◎誤傳惡毒 幸遇良醫（來函照錄）

統新大國：僅啓者弟前日誤染花柳惡症初起自濁復見遇身骨節刺痛手背脚掌二部腫起筋疲力弱行動艱難其痛苦之狀真是一刻三秋之候也謹將病源奉告得 先生前後兩次來藥照法服用先除自濁後消骨節之腫亦由此而消若無此散其痛不堪言矣以弟觀之此散確為止痛之第壹妙品也謹泐數言伏祈列入證書俾同胞知此散確有真價值為盼茲又付上銀貳元求即付下止痛散五樽以為防身之用是荷此請

John Lee. 116 S. Liberty St., Jackson, Tenn.

◎◎我証此散不愧名為立即止痛

曹統新先生大鑒敬啟者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙痛症十分痛苦呻吟牀蓆不能進食數日正在束手無策之際忽憶及 先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二帖轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪言矣以弟觀之此散確為止痛之第壹妙品也謹泐數言伏祈列入證書俾同胞知此散確有真價值為盼茲又付上銀貳元求即付下止痛散五樽以為防身之用是荷此請

弟勞國振上言

◎積瘀成風苦難當 幸服靈丸還吉康

曹統新先生鑒敬啟者弟旅美屆市省山亞寸埠兵營拾五大砲隊處 15th F A Exchange 9Camp Travis San Antonio Tex.）素營餐館之業偶因觸傷小肠激瘀成風常發疼痛苦楚難當乃函求 先生付來跌打積瘀作痛丸及跌打風癱藥蛇膏服貼之後功效甚佳再字求取繼續施治計共服食不過一料其患痊愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來登報以為四方君子患瘀積作痛者介紹為幸耑此即請

三江中山里村人趙北成謹啟

秘製經驗膏丹丸散

祈鮫三鞭藥酒每樽二元半

北陽殘精少丸每盒五元，解救元陽女寶調經丸每盒五元，神効白濁梁水每樽八元，外腎白濁止痛水每樽八元，五淋白濁止痛丸每樽八元，花柳疔瘡毒丸每樽八元，花柳疔瘡毒丸每樽八元，花柳疔瘡毒丸每樽八元，及肩腰痛止痛水每樽八元，總解內臟濕毒丸每盒五元，補腎壯陽久戰速少丸每樽八元，靜跌打傷止痛水每樽八元，各項丸散未能備錄欲知其詳函索自錄

駝名參茸三鞭補腎丸

遵邦立統理內外全科花柳雜症寓內

保證書

保獲牙齒之法莫若贔用好牙膏好牙膏之中當以國貨孔雀嗽超等牙膏為第一

因其最能除菌又不傷牙齦且大有去積殺虫之功也

加拿大分發處在雪埠·輔行·萬春樂同·域埠·裕綸德記·每樽二毛五發行相宜

中國香港孔雀嗽香品公司製造

豐新記 乾乾 King Fung Sun Kee

電話（詩麼）Phone Sey. 6721
329 Georgia St Vancouver, B. C.

本號開張四十餘年專辦中西雜貨各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散發行零沽價錢相宜僑胞通電各埠各坑包代僑胞通電各埠各坑問取車脚費用不收電費

馬大諱啟

新豐記 乾乾 King Fung Sun Kee

電話（詩麼）Phone Sey. 5136
329 Georgia St 六三一五（矢）Vancouver, B. C.

美國郵船公司寫船紙
詩丁亞車公司寫車紙

味之素 調味精粉

不論喝喫何菜俱可
隨加隨食加增醋酒
尤能調和其味其外
增菜用之更增滋味

一點味の素味力十倍其効原係而且
誠省手工並數錢乘有補養身体之効

M. Furuya Co. Lvd. 46 Hastings St. W. Vancouver, B. C.
電話矢廳二九三三

加拿大販賣店 古屋商店

216 2nd Ave. So. Seattle Wash.

古屋商店本店

在雲埠開設卅多年 兼辦各國名廠 大小時欵鐘錶

珍鑽玉五貓石
珠石器彩眼

駁線矢廳八〇六九
QUONG CHING
49 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

大觀客棧

Dai Quon Rooms
100 Pender S. E
Vancouver B. C.

▲新張廣告

啟者本客棧開設雪埠片打街東門牌壹百號作清人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋式面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

電話矢廳四壹零四七一八五二

司理人馬心書 劉孔正 披露

▲維城致公總堂閱書報社十七年職員表

正社長 湯惠予
正書記 梁春集
正外交 羅景權
正監督 周朝錦
正財政 朱作霖
正演說科長 蘇秋
正稽查科 張炳峯
應務員 黃九

副 鍾美錦
副 陳智
副 林卓
副 鄭慶仰
副 呂瑞卿
副 岑拔庭

◎▲夏路弗市致公堂七年職員表

盟長 區琨綱
會長 譚暢賢
財政 李偉榮
會計 李維旋
監督 譚瑞雪
評議部 鄺英

副 李鉅衍
副 李祁灼
副 李雪炳
副 李孔俊

李鉅衍 譚華機 陳玉山

李純明 謝輝 鄧巽璧

譚煥宏 李祁晃 龔寶蓮

議長 譚傑傳
文牘交際 李蓮伯
應務幹事 方榮勝 譚菁宏 李奕緝

副 李篤初
副 李性嚴
副 李國康
副 黃松寬
副 衛暢五

李濟 伍勳俸 龔定偉

譚喬俊 李基煥

▲洪鐘慶慶第六期認股芳名

馬冠賢	股	都閉度	股
李祐	四股	云晴市	常埠
何發	朱欽	李帶	每股
許楓	股	黃衛	周國
吳應早	材基	陳昌	敦光
陳維福	濃	馬宏	連孟
梁	劉	孔	順
司	征	梁	燒
周道	禁光	黃	雲
鄧	每四股	唐	隆
周天如	鄧生	梯	復
湯	關	黃珠	世
吳	朱	林	南
立榮	甫	張有信	浣
每二股	黃昌	湯關	鍾美錦
林鐵耶	利	周瑞金	鄧貴文
林伍	胡寬	鄧龍	魔
林胡寬	鐘榮	胡特藥	揚
昂兒	陳和業	楊	黃才
予	森	秋	陳福貴
唐君順	鍾	合慶北元	胡福
每一股	譚吉	梁	森

▲尾利偷血聖鳥致謝助經費

張天成二元五 黃德仕二元 張椿宏一元二五 鄧連榮二元二五 關己酉堂元 張文輝二元 張文輝二元 國就聲元 司徒龍元 關己酉堂元 伍椿增二元 伍椿增二元 張秀發元